

JOURNAL OFFICIEL

DES

ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

PARAISANT LE 1^{er} ET LE 16 DE CHAQUE MOISMATAHITI 76.
N° 14.

TE VEA A TE HAU NO TE MAU HAAPAO RAA FARANI I OTEANIA

MAHANA 16
NO TIURAI 1927.

ABONNEMENTS			ABONNEMENTS ET ANNONCES		ANNONCES ET AVIS	
	UN AN	SIX MOIS	3 MOIS	Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie, à Papeete.		
Etablissements français de l'Océanie.	20 fr.	11 fr.	6 fr.		Annonces judiciaires : la ligne.....	0 75
France Colonies et Union postale. ...	26 fr.	14 fr.	8 fr.	PRIX DU NUMÉRO : VOIR AUX ANNONCES	Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 35
				Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.	Annonces commerciales et avis divers : la ligne.....	1 50
					Les mêmes, renouvelés : la ligne.....	0 75

H. M. S. "DIOMÈDE" à Papeete (Tahiti).**2 Juillet 1927.**

Excellence,

Au moment de notre départ de Papeete, je tiens pour moi, pour les officiers et l'équipage du "Diomède", à vous remercier de la courtoisie, de l'accueil hospitalier et des marques d'estime que vous nous avez témoignés pendant notre visite à Papeete.

Nous avons été infiniment heureux de notre séjour ici et nous sommes reconnaissants aux habitants de Papeete, particulièrement aux Présidents et Membres du Cercle Colonial et du Cercle Bougainville pour leur chaleureux accueil. Voulez-vous être assez aimable pour leur transmettre à tous nos remerciements.

J'espère qu'il nous sera donné de visiter à nouveau cette belle île de Tahiti à quelque prochaine occasion et de renouer connaissance.

J'ai l'honneur d'être de votre Excellence le très obéissant serviteur.

SWABEY.

Commodore, Commandant la Station
de Nouvelle-Zélande.

A son Excellence
Le Gouverneur des Etablissements
français de l'Océanie.

PAPEETE.

S O M M A I R E

PARTIE OFFICIELLE

1927	Pages
ACTES DU POUVOIR CENTRAL	
30 juin..... Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 20 mai 1927, relatif à l'application aux colonies de l'article 64 de la loi du 31 mars 1919, sur les pensions.....	267
30 juin..... Arrêté promulguant dans la Colonie le décret du 12 mai 1927, autorisant un prélèvement sur la Caisse de réserve des Etablissements français de l'Océanie pour avances à la Caisse Agricole.....	268

ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

Extraits.....	269
---------------	-----

AVIS OFFICIELS

Circulaire. — Le Gouverneur p. i. des Etablissements français de l'Océanie, Officier de la Légion d'honneur, à Monsieur l'Ingénieur, Chef du Service des Travaux Publics.....	270
Etat nominatif des Contributions volontaires.....	270

PARTIE NON OFFICIELLE

STATISTIQUES

Mouvements du Port de Papeete, pendant le mois de juin 1927.....	274
Situation financière de la Banque de l'Indo-Chine, au 30 juin 1927.....	275
Situation financière de la Caisse Agricole, au 1 ^{er} juillet 1927.....	275

DIVERS

Annonces judiciaires.....	276
— commerciales et avis divers.....	277

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU POUVOIR CENTRAL

ARRÊTÉ promulguant dans la Colonie le décret du 20 mai 1927, relatif à l'application aux colonies de l'article 64 de la loi du 31 mars 1919, sur les pensions.

(Du 30 juin 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie ;

Vu la circulaire ministérielle, n° 906, du 17 juillet 1920 ;

Vu la loi du 31 mars 1919, sur les pensions ;

Vu le décret du 20 mai 1927, relatif à l'application aux colonies de l'article 64 de la loi du 31 mars 1919 susvisée,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Est promulgué dans les Etablissements français

de l'Océanie, pour y être exécuté selon ses forme et teneur, le décret susvisé du 20 mai 1927, relatif à l'application aux colonies de l'article 64 de la loi du 31 mars 1919, sur les pensions.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 30 juin 1927.

SOLARI.

DÉCRET relatif à l'application aux colonies de l'article 64 de la loi du 31 mars 1919 sur les pensions

(Du 20 mai 1927.)

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre des colonies, du Ministre des pensions et du Président du conseil, Ministre des finances,

Vu l'article 64 de la loi du 31 mars 1919, modifié par la loi du 21 juillet 1922 et l'article 36 de la loi de finances du 1^{er} août 1924;

Vu le décret du 25 octobre 1922, modifié par les décrets des 8 juillet 1924 et 5 mars 1927;

Vu le décret du 15 juin 1926,

DÉCRÈTE :

Article 1^{er}. — L'article 74 du décret du 15 juin 1926 est modifié comme suit :

a) Ajouter :

Injection sous-cutanée d'oxygène.....	20 »
Ponction exploratrice.....	25 »
Ponction d'un abcès superficiel avec injection modificatrice.....	20 »
Ponction simple d'un abcès froid profond.....	30 »
Ponction d'un abcès froid profond avec injection modificatrice, la première.....	60 »
Les suivantes, chacune.....	80 »
Transfusion du sang (quelle que soit la technique et y compris l'épreuve de la compatibilité sanguine quand elle est effectuée).....	800 »
(Par transfusion du sang on doit entendre le recueil de la transfusion d'au moins 150 centimètres cubes de sang humain.)	
Les injections de petites quantités (sous-cutanées ou intra-veineuses) qui constituent des pratiques d'hémothérapie.....	20 »
Rémunération du donneur lorsque celle-ci est nécessaire :	
1 ^o Pour les 150 premiers centimètres cubes de sang.....	50 »
2 ^o Pour chaque prélèvement ultérieur de 100 centimètres cubes.....	50 »
Sympathectomie péri-artérielle.....	400 »
Libération d'un tronc nerveux dans une cicatrice.....	40 »
Dans un cal.....	200 »
Empyème avec résection costale.....	200 »
Ponction d'abcès du foie.....	50 »
Incision et drainage d'abcès du foie.....	200 »
Etant entendu que si les deux interventions sont pratiquées à la suite l'une de l'autre au cours d'une même séance, la rémunération est de.....	200 »
Thyroidectomie.....	500 »
Cure radicale d'hémorroïdes.....	350 »
Phrénicotomie.....	200 »

b) Remplacer la rubrique « Ponction de la plèvre avec injection d'azote » par la suivante :

Pneumothorax.

Insufflation pour entretien de pneumothorax.

Prix d'une insufflation mensuelle.....	400 »
Insufflation plus fréquente pour décollements parcellaires de la plèvre.....	50 »

Art. 2. — L'article 80 du décret du 15 juin 1926 est complété comme suit :

Art. 80. — Radiologie.

Cryothérapie. — Traitement cryothérapique par un spécialiste, quel que soit le nombre des séances à son cabinet, chaque..... 20 » |

Diathermie. — Application de haute fréquence et de basse tension par le médecin spécialiste lui-même :

A. — Diathermie médicale, chaque séance..... 40 » |

B. — Diathermo-coagulation, chaque intervention sera, au point de vue de tarif à appliquer, assimilée à une opération chirurgicale de même importance faite avec le bistouri.

Art. 3. — Le décret du 15 juin 1926 est complété par un article 80 bis ainsi conçu :

Art. 80 bis. — Inhalation de vapeurs basalmiques sous pression. 6 »

Art. 4. — Le Président du conseil, Ministre des finances, le Ministre des pensions et le Ministre des colonies sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au *Journal officiel* et au *Bulletin officiel* du Ministère des colonies.

Fait à Paris, le 20 mai 1927.

GASTON DOUMERGUE.

Par le Président de la République :

Le Président du conseil,

Ministre des finances,

RAYMOND POINCARÉ.

Le Ministre des colonies,

LÉON PERRIER.

Le Ministre des pensions,

LOUIS MARIN.

ARRÊTÉ promulguant dans la Colonie le décret du 12 mai 1927 autorisant un prélèvement sur la Caisse de réserve des Etablissements français de l'Océanie pour avances à la Caisse Agricole.

(Du 30 juin 1927.)

LE GOUVERNEUR P. I. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885, concernant le Gouvernement de la Colonie;

Vu la circulaire ministérielle, n° 906, du 17 juillet 1920 :

Vu le décret du 12 mai 1927 autorisant un prélèvement sur la Caisse de réserve des Etablissements français de l'Océanie pour avances à la Caisse Agricole,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Est promulgué dans les Etablissements français de l'Océanie pour y être exécuté selon ses forme et teneur le décret susvisé du 12 mai 1927 autorisant un prélèvement sur la Caisse de réserve des Etablissements français de l'Océanie pour avances à la Caisse Agricole.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 30 juin 1927.

SOLARI.

DÉCRET

(Du 12 mai 1927.)

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre des colonies, et du Président du conseil, Ministre des finances;

Vu le décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies, notamment l'article 261, modifié par le décret du 20 octobre 1924,

DÉCRÈTE :

Article 1^{er}. — Par dérogation à l'article 261 du décret du 30 décembre 1912, modifié par le décret du 20 octobre 1924, le Gou-

verneur des Etablissements français de l'Océanie est autorisé à consentir, sur les fonds de la caisse de réserve, et jusqu'à concurrence de la somme de 400.000 fr., des avances remboursables, sans intérêt, dans un délai maximum de huit années à la Caisse Agricole, pour être affectées par celle-ci à des prêts aux propriétaires français ou sujets français victimes du cyclone des 2 et 3 janvier 1926.

Art. 2. — Les conditions de remboursement au Service Local de ladite avance, ainsi que celles relatives aux prêts à consentir par la Caisse Agricole aux propriétaires intéressés, sont déterminées conformément aux dispositions de l'arrêté en date du 16 décembre 1926 du Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, pris en Conseil d'Administration.

Art. 3. — Le Ministre des colonies et le Président du conseil, Ministre des finances, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 12 mai 1927.

GASTON DOUMERGUE.

Par le Président de la République:

*Le Président du conseil,
Ministre des finances,
RAYMOND POINCARÉ.*

*Le Ministre des colonies,
LÉON PERRIER.*

ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

EXTRAITS

Actes du Pouvoir central.

Par décret du 15 avril 1927, M. Vital (Clément-Evariste), Sous-Chef de bureau de 2^e classe des Secrétariats Généraux a été promu Sous-Chef de 1^{re} classe.

Par décret du 23 avril 1927, M. Campbell (Charles-Curtis), a été naturalisé citoyen français.

Actes du Gouvernement local.

Par arrêté du Gouverneur, n° 367/7, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la demoiselle Vahinemoea a Teriiteanau, née à Tevaitoa (Ile Raiatea) en l'année 1901, à l'effet de contracter mariage avec M. Teriitahi a Tupai.

Par décision du Gouverneur, n° 369 bis en date du 30 juin 1927, une bourse de 2.000 francs par an est accordée au jeune Haererao Albert, pour continuer ses études dans la Métropole à l'Ecole professionnelle Jules Ferry, à Cannes.

Une bourse familiale de 1.800 francs est accordée au jeune Vernier, Albert, pour continuer ses études dans la Métropole au lycée de Valence.

Une bourse familiale de 1.200 francs est accordée à la jeune Viénot, Madeleine, pour continuer ses études dans la Métropole au cours secondaire d'Antibes.

Par arrêté du Gouverneur, n° 369/2, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à

M. Mohi a Teheiuira, fils légitime de Teheiuira a Tetaimanarii et de Tapea, né à Maeva, ile Huahine, en 1901, demeurant à Makatea, à l'effet de contracter mariage avec la demoiselle Teipo a Mareta a Teare.

Par arrêté du Gouverneur, n° 369/4, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la dame Toi a Taata, fille légitime des époux Taata, née à Anau, ile Borabora, demeurant à Makatea, à l'effet de contracter mariage avec M. Toia a Ah Foo.

Par arrêté du Gouverneur n° 369/5, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la demoiselle Varivari a Tao, fille de Tao et de Hina, née à l'ile Tikahau (Tuamotu) en 1902, à l'effet de contracter mariage avec M. Huaia a Urarii.

Par arrêté du Gouverneur, n° 369/6, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à M. Tuaru a Mateau, fils légitime de Taputu a Mateau et de Silifu a Timoteo, né en Papouasie, en 1899, demeurant à Moerai, ile Rurutu, à l'effet de contracter mariage avec la demoiselle Teatua a Tapu a Naea.

Par décision du Gouverneur, n° 369/8, en date du 30 juin 1927, dispense de la production de son acte de naissance est accordée à M. Teriitahi a Tupai, né à Faanui (ile Borabora), en l'année 1887, à l'effet de contracter mariage avec la demoiselle Vahinemoea a Teriiteanau.

Par décision du Gouverneur, n° 370, en date du 1^{er} juillet 1927, un témoignage officiel de satisfaction est accordé aux capitaines dont les noms suivent pour les soins qu'ils apportent à la bonne tenue des navires dont ils ont le commandement.

MM. Vincent, capitaine du vapeur "Océanien".

Tetuhiva a Tehiva, capitaine de la goélette "France Australe".

Par décision du Gouverneur, n° 371, en date du 4 juillet 1927, M. Cantellaue, Agent auxiliaire au Secrétariat Général du Gouvernement est nommé Agent spécial de Makatea en remplacement de M. Lavalette, qui a reçu une autre affectation.

Le gendarme Thomas, en service à Makatea, est nommé Commissaire de Police, en remplacement de M. Lavalette.

M. Lavalette passera à M. Cantellaue les différents services de l'Agence spéciale dans les formes réglementaires et le service de la police au gendarme Thomas. Il sera dressé procès-verbal en double expédition de la passation de ces services.

La présente décision aura son effet à dater de la transmission des services.

Par décision du Gouverneur, n° 372, en date du 4 juillet 1927, M. Blouin (André), est nommé agent auxiliaire au Secrétariat Général à compter du 1^{er} juillet 1927 en remplacement de M. Cantellaue qui a reçu une autre affectation.

Par décision du Gouverneur, n° 374, en date du 5 juillet 1927, un blâme sévère à titre de dernier avertissement est infligé à l'agent de police Pee a Rere, pour négligences graves dans le Service.

Par décision du Gouverneur, n° 375, en date du 5 juillet 1927, l'école de Papenoo est fermée jusqu'à nouvel ordre.

Par décision du Gouverneur, n° 376, en date du 6 juillet 1927, les bureaux, ateliers et chantiers publics seront fermés, au cours des journées des 13, 15 et 16 juillet, à l'occasion de la célébration de la Fête Nationale.

Par décision du Gouverneur, n° 377, en date du 6 juillet 1927, la démission offerte par M. Hui a Paoafaite, de son emploi de Chef de district de Fitii (île Huahine), est acceptée pour compter du 1^{er} juillet 1927.

M. Terii a Paoafaite, est nommé Chef de 2^{me} classe à Fitii, en remplacement de M. Hui a Paoafaite, pour compter du 1^{er} juillet 1927.

Par décision du Gouverneur, n° 378, en date du 7 juillet 1927, M. Etey (Georges), Commis principal à la Trésorerie de Papeete, fondé de pouvoirs du Trésorier-Payeur, nommé par décret du 31 décembre 1926, percepteur dans le Jura, prendra passage, en première classe, ainsi que sa femme et ses trois enfants, âgés respectivement de 15, 14 et 12 ans, sur le paquebot "Ville de Verdun", de la Compagnie des Services Contractuels des Messageries Maritimes qui quittera le Port de Papeete vers le 20 juillet 1927 à destination de Marseille.

Par décision du Gouverneur, n° 381, en date du 7 juillet 1927, la démission offerte par M^{lle} Geneviève Bérard, de son emploi de dessinatrice auxiliaire au Service Topographique est acceptée pour compter du 13 juillet 1927.

Par décision du Gouverneur, n° 382, en date du 9 juillet 1927, une nouvelle prolongation de congé de convalescence de quarante-huit jours, à passer dans la Colonie, valable du 24 mai au 11 juillet 1927 inclus, est accordée à M^{lle} Maua (Jeanne), institutrice adjointe à l'Ecole Centrale.

M^{lle} Levèrd, institutrice auxiliaire chargée de suppléer M^{lle} Maua, pendant la durée de son congé cessera ses fonctions à l'Ecole Centrale le 11 juillet 1927 inclus.

Archipels.

Par décision du Gouverneur, n° 50, en date du 12 mai 1927, le sieur Mateurako Akakio, Président du conseil de district d'Akamaru, est pour compter du 30 avril 1927 inclus, suspendu provisoirement de ses fonctions de Chef de district et d'officier de l'Etat-civil.

Il sera remplacé provisoirement dans ses fonctions de Chef et d'Officier de l'Etat-civil par le sieur Vovovai Eneriko conseiller adjoint, pour compter du 1^{er} mai 1927.

Par décision du Gouverneur, n° 51, en date du 30 avril 1927, les fonctions de mutoi de l'île Hiva-Oa, (à l'exclusion de l'agglomération d'Atuona) remplies précédemment par M. Helme démissionnaire, seront remplies provisoirement, par M. Guégan, surveillant comptable de la Léproserie.

M. Guégan assurera, en même temps, la surveillance des travaux publics de l'île.

M. Granier, Commissaire de police, remplira provisoirement les fonctions de gardien de prison.

M. Déléigny, remplira, provisoirement les fonctions de surveillant comptable de la Léproserie, en remplacement de M. Guégan.

MM. Guégan et Déléigny prêteront serment devant l'Administrateur-Juge des Marquises avant d'entrer en fonctions.

Par décision du Gouverneur, n° 52, en date du 19 mai 1927, les fonctions de Ministère public seront remplies par M. Granier, Greffier titulaire et celle de Greffier *ad hoc*, par M. Meoeptu, Chef de Vaitahu, à l'audience du Tribunal siégeant à Atuona, le 21 mai 1927.

Les fonctionnaires prêteront serment devant l'Administrateur-Juge des Marquises.

AVIS OFFICIELS

Papeete, le 5 juillet 1927.

*Le Gouverneur p. i. des Etablissements français de l'Océanie,
Officier de la Légion d'honneur, à Monsieur l'Ingénieur, Chef
du Service des Travaux Publics.*

N° 475.

Au cours de mes fréquentes tournées dans les districts et de mes visites sur les chantiers des Travaux Publics, j'ai remarqué l'activité avec laquelle sont menés les travaux inscrits au Plan de Campagne de 1927. C'est avec satisfaction que j'ai constaté les résultats acquis qui se traduisent par une sérieuse amélioration de nos voies de communication et du développement économique et social de la Colonie.

Je suis heureux de vous adresser toutes mes félicitations pour l'intelligente activité que vous déployez à la direction de votre service, félicitations que vous transmettez de ma part et par la voie de l'ordre à tout le personnel placé sous vos ordres à quelque rang de la hiérarchie qu'il appartienne pour sa collaboration dévouée.

La présente lettre qui comporte témoignage officiel de satisfaction sera insérée au Journal Officiel de la Colonie.

SOLARI.

Etat nominatif des Contributions volontaires.

NUMÉRAIRE

Report des listes précédentes en numéraire.....	523,608 75
— en valeurs.....	1.806 »

District de Raiatea-Tahaa (Iles-Sous-le-Vent).

M. Brothers Peter.....	100 »
Total.....	100 »

Archipel des Gambier.

Erita Tokopunui.....	20 »
Emana a Mateau.....	25 »
M ^{me} Emana.....	25 »
Puputauki Joséphine.....	25 »
Teivi Itaita.....	20 »
Vovavai Eneriko.....	20 »
Mapécamara François.....	20 »
Total.....	155 »

Liste des Écoles.

École Centrale (Papeete).....	709 »
École Communale (Papeete).....	355 60
École de Afareaitu (Moorea).....	215 »

École d'Arue.....	276 »
École de Faaone.....	75 »
École de Haapiti (Moorea).....	545 »
École Hitiaa.....	112 50
École de Mahaena.....	80 »
École de Maharepa (Moorea).....	120 »
École de Mahina.....	140 »
École de Mataiea.....	168 »
École de Paea.....	166 »
École de Papara.....	269 50
École de Papeari.....	140 »
École de Pirae.....	146 50
École de Pneu.....	187 »
École de Punaauia.....	140 50
École de Taravao.....	200 »
École de Tautira.....	175 »
École de Teahupoo.....	206 50
École de Tiarei.....	170 »
École de Vaiare.....	235 »
École de Vairoa.....	156 »
École de Makatea.....	290 »
Total.....	5.278 10

M ^{me} Keck.....	50 »
M ^{lle} Bodin.....	20 »
M ^{me} Leverd.....	20 »
Turifaite.....	20 »
Vii Théodore.....	20 »
Teharuru.....	20 »
Uramoae.....	20 »
Aurima.....	20 »
Taataroa M.....	25 »
Taurai.....	20 »
M ^{me} Bernadino.....	20 »
M ^{lle} J. Rere.....	20 »
M ^{lle} Rere D.....	20 »
M ^{me} Taharia.....	20 »
M ^{me} Closier.....	50 »
M ^{lle} Bourne.....	25 »
Temaruama.....	75 »
M ^{lle} Coppenrath L.....	20 »
M ^{lle} Coppenrath P.....	20 »
Terorotua.....	20 »
M ^{lle} Coppenrath J.....	20 »
M ^{me} Magne.....	20 »
Taerea Tanitua.....	75 »
Terii Taao.....	20 »
Tevabarae.....	20 »
M ^{lle} Raurca.....	50 »
M ^{me} Maitere.....	20 »
M ^{me} Puarai.....	100 »
Frébault M.....	20 »
Tefaatau.....	20 »
Mollon A.....	20 »
Rayappin A.....	20 »
Tama a Teamo.....	20 »
Tauma a Pouira.....	20 »
Gourdon J.....	250 »
Closier.....	75 »
Terotua.....	20 »
M ^{me} Guého.....	20 »
Teriieroo.....	20 »

Temauioraa.....	50 »
Mahuta.....	25 »
Lanteirès.....	20 »
M ^{me} Rere.....	50 »
Rere Tautia.....	50 »
Mataitai.....	25 »
Hugon H.....	20 »
Hugon A.....	20 »
Tuanapohe.....	20 »
Tuanapohe.....	20 »
Delfieu.....	25 »
Total.....	1.700 »
District de Napuka (Tuamotu).....	1.515 »

Ile de Tubuai.

Araiaiti a Tupea.....	20 »
Tehinatevatua Peretau.....	20 »
Tahuarouru Florès.....	20 »
Monitearaia a Tupea.....	20 »
Total.....	80 »

District de Tatakoto (Gambier).

Wong Ah Foo, n° 3357.....	100 »
Javelot Hilbert.....	60 »
Joseph Tane.....	40 »
Teata Teraganuku.....	20 »
Tehou Pierre.....	20 »
Iona Teiva.....	20 »
Tufariua Tuhoe.....	20 »
Teata Tama.....	20 »
Teaitu Marere.....	20 »
Tehono Maeva.....	20 »
Maitudava Tepava.....	20 »
Moearo Pauro.....	20 »
Terai Temarai.....	20 »
Kaoko Rua.....	20 »
Varoa Teano.....	20 »
Mahaga Temere.....	20 »
Kirirua Tupuohé.....	20 »
Maroturia Gatoro.....	20 »
Tekete Teragi.....	20 »
Tetefano Ioane.....	20 »
Teave Marere Tehina.....	20 »
Manavarere Tegarue.....	20 »
Tuaora Teuiria.....	20 »
Tuoheke Rata.....	20 »
Tukihiti.....	50 »
Taitua.....	50 »
Teua et Teragi.....	20 »
Tumavirua.....	25 »
Atanua.....	20 »
Tuohe Keaori.....	20 »
Peteronira et Terika.....	20 »
Merani Teauo.....	25 »
Tetaxuru.....	20 »
Tuiata.....	20 »
Temata a Tehou.....	20 »
Moearo.....	20 »
Tekava.....	20 »
Tevahinemariugaakea.....	20 »
Tehivatepuna Hivauri.....	25 »
Taora Herako.....	20 »
Fagogo Teuanui.....	20 »
Kerukeru Ruariki.....	20 »
Tehono Hoaia.....	20 »
Tekoheragi Rua.....	20 »

Terika Afoi.....	20 »
Mokio Turoro.....	20 »
Mapu Gabina.....	20 »
Mataruragi Tenini.....	20 »
Tehuru Tekeku.....	20 »
Mapuhi Tuakaneva.....	20 »
Teaitu.....	20 »
Talome.....	20 »
Maeva.....	20 »
Tepava a Teina.....	20 »
Taurau.....	20 »
Mahaga.....	20 »
Tehuru Tuiata.....	20 »
Amuiraa no Maria Makurata.....	1.000 »
Teata Paniroro.....	20 »
Marere Maeva a Kavekura.....	20 »
Total.....	2.395 »

District de Vairao.

Atipere a Ohiti.....	30 »
Ch. Hamblin (père).....	100 »
M ^{me} T. Hamblin.....	30 »
Tiniarii a Teraiorua.....	20 »
Tefifi a Tevacarai.....	20 »
J. Magaut.....	40 »
Terii a Mare.....	60 »
Tapuura Maihota.....	20 »
Tetohu a Maihota.....	75 »
Terieura Teura.....	25 »
Tang Nio Leen, n° 4019.....	50 »
Mauruarii Teraituri.....	20 »
Ching Hi Hien, n° 2848.....	50 »
Uramoae Tauraa.....	20 »
Hanere Edgoard.....	20 »
Ariihoro Tetuanui.....	20 »
Taaitu Maitere.....	60 »
Paparai a Afereti.....	40 »
Aro a Tetuacaa.....	20 »
Punua Maruhi (fils).....	20 »
Afereti a Afereti.....	20 »
Mahei a Mare.....	20 »
Puarii a Tahutini.....	20 »
Punua Maauhi (père).....	20 »
Taimarae Aroita.....	20 »
Tahutini Tahutini.....	20 »
Vahinehara Hopuare.....	20 »
Georges Hamblin.....	20 »
Mania Tehuiotoa.....	20 »
Teivs a Rehia.....	20 »
Terimarotea Tinitua.....	20 »
Xuong-San, n° 2353.....	50 »
Teheura Terorotua.....	25 »
Marie Sautel.....	20 »
Viri a Taumatama.....	20 »
Wong Tsoy, n° 926.....	50 »
Arato Raufea.....	20 »
Tetua a Maruhi.....	20 »
Taaitu a Tilly Edgard.....	40 »
Moo Tetumu.....	20 »
Li-Khan, n° 2845.....	20 »
Maui a Fareroi et famille.....	50 »
Wong Fou, n° 4045.....	30 »
Lo Kam, n° 831.....	50 »
Mô Khoui, n° 804.....	50 »
Faatupua Pai.....	20 »
Ariioehau Taaitoa.....	20 »
Tematuanui Aroita.....	20 »

Viri a Taumatama (père).....	20 »
Oeria a Rereao.....	20 »
Faatuarai Tiaehau.....	20 »
Mania a Tau.....	20 »
Taaroa a Haamatahiapo.....	20 »
Oropatua Faoa.....	20 »
Enoha a Faoa.....	20 »
Taimaue a Tiafaaio.....	20 »
Piirai a Tuarae.....	20 »
Taaroa Terumu.....	20 »
Onaona a Roita.....	20 »
Tuahua a Amaru.....	20 »
Raufea a Punu.....	20 »
Hutia Neti Reid.....	20 »
Virihoa Tetuanui.....	20 »
Alex. Archangelsky.....	100 »
Tapufaira Tahutini.....	20 »
Maopi a Tetuarii.....	20 »
Roita a Temahahe.....	20 »
Terii a Faatomo.....	20 »
Joseph Aurégia.....	20 »
Aaii a Tetae.....	20 »
Maractefano Maitui.....	20 »
Ch. Hamblin (fils).....	20 »
Paraita Hamblin.....	20 »
Teparia Maraquiria.....	20 »
Tetuarie Mau.....	20 »
Pori a Faarii.....	20 »
Terautahi Avaepii.....	20 »
Tepunataiva Teuira.....	20 »
Tirao a Maie.....	20 »
Schou Wa, n° 4089.....	20 »
Yeun Siou Man, n° 5516.....	20 »
Stephen Vivish.....	40 »
Maaro a Mitiaro.....	20 »
Mataiapo Utia.....	20 »
Maki a Tarapai.....	20 »
Taaroa a Tonohia.....	20 »
Chang-Si Men, n° 2810.....	50 »
Terai Tevacarai.....	20 »
Punari Tetuarii.....	20 »
Vaea Tevacarai.....	20 »
Manua Taae.....	20 »
Teraiteia Vahine.....	20 »
Rauhe a Varuahi.....	20 »
Mauruarii Urahutia.....	20 »
Tuarae a Maitere.....	20 »
Rere a Heimanu.....	20 »
Tapunui Tetemu.....	20 »
Vaca a Haaapuea.....	20 »
Tuarae a Vairaa.....	20 »
Hamblin Samuel.....	20 »
Pataiva a Maraquiria.....	20 »
Total.....	2.675 »

District de Makemo (Tuamotu).

Teariki a Maifano.....	20 »
Tepogi a Painara, Maru a Maifano.....	30 »
Hiriata a Tekurio, Tuporo a Ite.....	30 »
Mareta a Ite, Mihiau.....	25 »
Fatoga a Maui.....	20 »
Mata a Maui.....	20 »
Tashitua a Utahia.....	20 »
Maria Piritage a Marunui Mata a Kapikura.....	20 »
Patirita a Tagi, Pioi a Ragivaru.....	35 »
Tagaroa a Maifano.....	20 »

Total..... 240 »

District de Nibiru (Tuamotu).

Pai a Temorere.....	20 »
Tahiri a Temorere.....	20 »
Terikinu a Temorere.....	20 »
Teura a Tekarere.....	20 »
Terahoa a Temorere, Takotua.....	35 »
Terna, Tavi.....	30 »
Tehetu a Temorere.....	20 »
Teko a Tetuahü.....	20 »
Tuara a Mairoto.....	20 »
Teautini.....	20 »
Metuarii a Mairoto.....	20 »
Tekura a Mariteragi.....	20 »

Total..... 265 »

District de Faaite (Tuamotu).

Hina a Topata.....	20 »
Tekie a Topata.....	20 »
Higo a Zarue.....	20 »
Tegahe a Ragivaru.....	20 »
Hinanui a Kamake.....	20 »
Mihi Viviragi a Manati.....	20 »
Pure a Kuraora.....	20 »
Tehinariri a Turaive.....	20 »
Pivai a Topata.....	20 »
Tekarohi a Vaetahi.....	20 »
Ruaragi a Torikura.....	20 »
Kahupagi a Paerou.....	20 »
Tokofa a Tepeva.....	20 »
Hinakura a Marere.....	20 »
Paata a Harry.....	20 »
Hio Rimatogi.....	20 »
Tepupura a Harry.....	20 »
Turere a Hary.....	20 »
Maimi a Tara.....	20 »
Poimata a Teuira.....	20 »
Teruoi a Makiroto.....	20 »
Tepare a Tuamea.....	20 »
Hirirau a Tefakahira.....	20 »
Huihui a Tohitiku.....	20 »
Fariu a Pai.....	20 »
Tepepe a Tuaiva.....	20 »
Tutapu a Tnaiva.....	20 »
Tareva a Ratia.....	20 »
Putuputu a Tamarua.....	20 »
Tepoatea a Tutavake.....	20 »
Tetahuga a Maruake.....	20 »
Toriki a Tehio.....	20 »
Tavitagaroa a Huatea.....	20 »
Igoturoa a Topata.....	20 »
Waetahimotai a Taharag.....	20 »
Tehauotu a Topata.....	20 »
Tataoa a Tehio, Moana a Hoguru.....	30 »
Manahune a Hutihuti.....	20 »
Fariua a Hary.....	20 »
Ateatoura a Teuira.....	20 »
Mareve a Maihiti.....	20 »
Tehei a Waetahi.....	20 »
Tuatea a Waetahi.....	20 »
Tautetata a Waetahi.....	20 »
Tearihauatara a Tetumu.....	20 »
Tefakahira a Maoake.....	20 »
Torutirahoori a Tutea.....	20 »
Teuirateamo a Tahitooterai.....	20 »
Techeamahioto a Terogiheikapu.....	20 »
Pai a Topata.....	20 »

Tuatea r Maihea.....	20 »
Teata a Hary.....	20 »
Tehina a Fareata.....	20 »
Teaii a Tuau.....	20 »
Timi a Hary.....	20 »
Pori a Pary.....	20 »
Teariorai.....	20 »
Maoake a Tefakahira.....	20 »
Tane Ratia a Rooteio.....	20 »
Turoina a Pai.....	20 »
Ragivaru a Tuhura.....	20 »
Waitu a Hary.....	20 »
Tetuanira a Tatu.....	20 »

Total..... 1.270 »

District de Taenga (Tuamotu).

Pahoa.....	20 »
Paata.....	20 »
Temaupri, Tetifa.....	20 »
Tefanake, Tehopekerragi.....	25 »
Mapuna, Teuruhei, Tehuhava.....	30 »
Atahi.....	20 »
Temata.....	20 »
Tuhiva, Tetnanui.....	25 »
Tehina.....	20 »
Rumahere.....	20 »
Teahu, Teata, Parina.....	25 »
Tehau.....	20 »
Tupuraa, Tuhono.....	25 »
Tehavaru, Taitua.....	30 »
Tavi.....	20 »
Maretu.....	20 »
Makini, Fatitiri, Teroro.....	30 »
Pahoa.....	20 »
Tahu.....	20 »
Tuko.....	20 »
Faataa.....	20 »
Keauki.....	20 »
Pipikura.....	20 »
Raipu, Tefakahina.....	30 »
Poroa, Toamino.....	20 »
Tuterai.....	20 »
Tugahé.....	20 »
Teuru.....	20 »
Chan Tuc, n° 2590.....	50 »
Chan Wan Thing, n° 5041.....	50 »
Kirianu a Mauteragi.....	20 »

Total..... 740 »

Chave John..... 100 »

District de Hitiaa.

Arii a Fanau.....	50 »
Taruri Mato.....	100 »
Hutia Mato.....	20 »
Tefaitotuanaaa Taimoe.....	50 »
Tuterai Hopuetai.....	100 »
Perotai Tairapa.....	20 »
Ururu Tatarata.....	20 »
Tethoti Punua.....	20 »
Terieura Amaru.....	50 »
Tihani Teihoarii.....	100 »
A. Keane.....	20 »
Tepa Amaru.....	20 »
Teata Tahi.....	50 »
Tua Tahi.....	20 »

Tetuanui Taimoe.....	20 »
Hiro Matola.....	20 »
Maaraa Tevaitau.....	20 »
Amea Pantu.....	20 »
Teraitetia Viri.....	20 »
Naura Maitui.....	20 »
Tairaa Amaru.....	20 »
Pehe Tanetua.....	20 »
Vane Amaru.....	20 »
Ati Afai.....	50 »
Anapa Hamblin.....	30 »
Tetuanui Teiva.....	20 »
Tarepa Tauru.....	25 »
Maiturai Mato.....	20 »
Taero Maitui.....	20 »
Ari Tepa.....	30 »
Mehao Maletaeta.....	20 »
Tau Nane.....	20 »
Petero.....	20 »
Vahinetua Maiai.....	25 »
Manava Marama.....	20 »
Teramaitua.....	20 »
Vahinetua.....	20 »
Riro Tuaiva.....	20 »
Temaui Tuaiva.....	20 »
Tuma Teiva.....	20 »
Edmond Viénot.....	100 »
Tevaeairai Paaeho.....	20 »
Tipae.....	20 »
Teumere Vahine.....	20 »
F. Laurent.....	20 »
Victor Vien.....	20 »
Tupuraa Tanetua.....	20 »
Tu a Tauru.....	20 »
Marii Tuturu.....	20 »
Teuravanaa Maiaie.....	20 »
Nui Totamu.....	20 »
Manea Laurent.....	20 »
Teriitama Temarii.....	20 »
Tetuahitiaa Ahutoru.....	20 »
Marie Laurent.....	20 »
Teraiefa Tamoe.....	20 »
Teroo Vahine.....	20 »
Turai Mato.....	20 »
Narii Maitui.....	20 »
Ruita.....	20 »
Tiaroa Tuaiva.....	100 »
Hutia Tururu.....	25 »
Georges Amaru.....	20 »
Tohuora Mihimana.....	20 »
Wong Pupui, n° 2359.....	50 »
Hiou Tam Fou.....	20 »
Ly Kong.....	20 »
Tchon5 Noun.....	20 »
Seana Tom Sung.....	20 »
Shui Wan Hing.....	20 »
Lhiou Kam Iou.....	20 »
Paepae a Tepa.....	20 »
Aieura Tauaea.....	20 »
Hururau Tuaiva.....	20 »
Terimatatini Afai.....	20 »
Pupure Hopuetai.....	20 »
Toeva Tua.....	20 »
Té Kong.....	20 »
Ly Sin Sao.....	50 »
Chang Min.....	20 »
Dang Chang.....	50 »
Teriitaataroa Maoni.....	50 »

Henri Teihotu.....	20 »
Ariitai Tuaiva.....	20 »
Maruarii Mato.....	20 »
Vahinemoeairi Marurai.....	20 »
Armand Saminadin.....	20 »
Diverses personnes.....	60 »
Tu Temarii Nadeaud.....	100 »
Terihauatua Paitia.....	20 »
Maru Patia.....	20 »
Tevaite Vaiau.....	20 »
Viriohu Rehia.....	20 »
Tinitua Matai.....	20 »
Teura Tiapari.....	20 »
Faatai Tinorua.....	20 »
Faatoa Tatarata.....	20 »
Tuariieitevai.....	20 »
Alfred Bordes.....	20 »
Rua Rahiti.....	20 »
Terurere Matai.....	20 »
Tirape Tinorua.....	20 »
Marurai Tauaea.....	20 »
Viri Farauru.....	20 »
Tepoofano Tinorua.....	20 »
Turaru Tatarata.....	20 »
Joseph Picard.....	20 »
François Picard.....	20 »
Tetiataamaiti Tati.....	20 »
Taureva Faatifa.....	20 »
Tetua Matai.....	20 »
Teraiefa Tinorua.....	20 »
Tuarue Terai.....	20 »
Hio vahine.....	20 »
Tape Ratia.....	20 »
Henri Van Bastolaer.....	20 »
Teura Rere.....	20 »
Joseph Lucas.....	20 »
Faaave Faaave.....	20 »
Tetuirere Arapari.....	20 »
Tchoun Foun.....	20 »
Taatura Pautu.....	20 »
Elisabeth Teauna.....	20 »
Ainaraihu Tuaiva.....	20 »

Total..... 3.305 »

Total général en numéraire..... 543.426 85

Valeurs..... 1.806 »

PARTIE NON OFFICIELLE

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

Mois de juin 1927.

ENTRÉES

1. Goëlette française à moteur *Suzanne*, de 24 tonnes.
2. Goëlette française à moteur *Tiarc Apetahi*, de 24 tonnes.
3. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonnes.
4. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonnes.
5. Vapeur français *Antinoüs*, de 4.335 tonnes.
6. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonnes.
7. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonnes.
8. Goëlette française à moteur *Mouette*, de 56 tonnes.
12. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonnes.
12. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonnes.
12. Goëlette française à moteur *France Australe*, de 70 tonnes.
13. Goëlette à moteur français *Harwaiki*, de 18 tonnes.
15. Goëlette française à voiles *Curieuse*, de 62 tonnes.
15. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonnes.
16. Goëlette française à moteur *Moana*, de 140 tonnes.
19. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonnes.

19. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
23. Croiseur anglais *Dionède*, de 6.000 tonneaux.
24. Goëlette française à moteur *Mouette*, de 56 tonneaux.
24. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonneaux.
24. Goëlette française à moteur *Tereora*, de 84 tonneaux.
24. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
25. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
25. Trois-mâts américain à moteur *Fisherman*, de 351 tonneaux.
26. Goëlette française à moteur *Tamata*, de 65 tonneaux.
26. Goëlette française à voiles *Vahine Kalopua*, de 20 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
30. Vapeur anglais *Nucula*, de 4.614 tonneaux.
30. Goëlette française à voiles *Tahitiennne*, de 62 tonneaux.

SORTIES

1. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
4. Goëlette française à moteur *Moruroa*, de 62 tonneaux.
6. Goëlette française à moteur *Tetua*, de 12 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Vaite*, de 106 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *P. S. Parks*, de 127 tonneaux.
8. Vapeur français *Antinoïs*, de 4.335 tonneaux.
9. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
13. Goëlette française à moteur *Teheporoura*, de 46 tonneaux.
13. Goëlette française à moteur *Tiare Apetahi*, de 24 tonneaux.
14. Goëlette française à moteur *Mouette*, de 56 tonneaux.
14. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 30 tonneaux.
20. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 50 tonneaux.
21. Goëlette française à moteur *Moana*, de 140 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Hawaiki*, de 18 tonneaux.
25. Goëlette française à voiles *Roberta*, de 108 tonneaux.
25. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *Mouette*, de 56 tonneaux.
28. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *Manaura*, de 22 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *Vaihiria*, de 50 tonneaux.
28. Goëlette française à moteur *France Australe*, de 70 tonneaux.
30. Goëlette française à moteur *Rovine*, de 13 tonneaux.

BANQUE DE L'INDO-CHINE

SUCCURSALE DE PAPEETE

Situation au 30 juin 1927.

ACTIF

Dépôt au Trésor à Paris en garantie de la circulation.	7.667.000 ^f »
Numéraire en caisse	4.390.833 95
Portefeuille et avances	20.122.835 15
Administration centrale et correspondants	16.729.549 56
Comptes d'ordre et divers	6.508.311 40
	<u>52.418.529^f 76</u>

PASSIF

Billets de banque au porteur en circulation	27.038.700 ^f »
Effets à payer	50.343 05
Comptes d'encaissement	4.740.377 85
Comptes courants et de dépôts	3.758.307 53
Administration centrale et correspondants	8.627.513 44
Comptes d'ordre et divers	8.203.287 89
	<u>52.418.529^f 76</u>

Papeete, le 30 juin 1927.

Le Directeur,
NOUËT.

CAISSE AGRICOLE

Situation au 1^{er} juillet 1927.

ACTIF.			
1 ^o Opérations principales.			
Prêts divers à longs termes (sur hypothèques de propriétés rurales).....	2 091.067 ^f 19		
Terrains vendus ou cédés à terme.....	996.324 02		
Avances de premier Etablissement.....	1.500 »	3.088.891 ^f 21	
2 ^o Opérations accessoires.			
Effets à recouvrer.....	69.500 »		
Prêts sur hypothèques de propriétés de ville.....	205.630 27		
Achats de litres.....	4.000 »		
Inscription hypothécaire sur les biens du comptable en garantie de sa gestion...	4.000 »	283.130 27	
3 ^o Divers.			
Mobilier.....	5.741 11		
Caisse.....	17.561 21		
Intérêts sur ventes et prêts.....	20.480 59		
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine....	671.292 95		
Service Local : son compte Agences.....	41.171 01		
Intensification de la production du sol (avance remboursable au Service Local).	»		
Introduction de main-d'œuvre indo-chinoise, son compte de remboursement au Service Local.....	65.020 40		
Prêts aux sinistrés du cyclone des 2 et 3 3 janvier 1926.....	350.000 »	1 171.267 27	
		4.543.288 ^f 75	
PASSIF.			
Avances à régulariser.....	5.887 40		
Dépôts.....	3.693.539 13		
Cautionnement du comptable.....	8.000 »		
Prêts du Service Local.....	476.666 67		
Fonds de réserve.....	18.418 11	4.202.511 31	
Capital ou balance en faveur de la Caisse.....		340.777 ^f 44	

Mouvement de la Caisse Agricole en juin 1927.

DÉSIGNATION DES COMPTES	RECETTES	DÉPENSES
Effets à recouvrer.....	12.256 40	18.000 »
Prêts divers à longs termes.....	34.178 20	103.000 »
Terrains vendus ou cédés à terme.....	70.479 49	»
Frais généraux.....	»	7 403 12
Intérêts divers sur ventes et prêts.....	27.724 48	»
Dépôts.....	327.819 89	174.972 43
Intérêts sur dépôts.....	»	905 62
Avances à régulariser.....	800 »	625 »
Correspondants divers.....	5.667 23	46.838 24
Prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	»	»
Recettes diverses.....	54 75	»
Service Local : son compte Agences....	22.278 82	»
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine....	179.250 »	318.849 95
Prêts aux sinistrés du cyclone des 2 et 3 janvier 1926.....	»	»
Profits et Pertes.....	»	»
Totaux du mois.....	679.509 ^f 26	670.594 36
L'encaisse au 4 ^{er} juin 1927 était de....	8.646 31	»
Soit.....	688.155 57	»
Les dépenses du mois s'étant élevées à....	670.594 36	»
Il reste en caisse, au 1 ^{er} juillet 1927....	17.561 21	»

Résumé des opérations du mois.

Le capital, au 1 ^{er} juin 1927, était de.....		326.305' 46
L'Avant du compte <i>Profits et Pertes</i> s'est augmenté pendant le mois :		
Des intérêts échus :		
Sur les terrains vendus ou cédés.	9.781 99	
Sur les prêts divers à longs termes...	8.439 13	
Sur les prêts sur cautions	751 90	
Sur avances de 1 ^{er} établissement.....	60 »	
Sur dépôt à la Banque de l'Indochine..	3.692 95	
Sur intensification de la production du sol, (avance remboursable au Service Local).....	»	
Des recettes diverses.....	54 75	
De la prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	»	22.780 72
Le Débit de ce compte comprend :		349.086' 18
Les frais généraux du mois.	7.403 12	
Les intérêts sur dépôts payés pendant le mois.....	905 62	
Remises sur traites aux agents spéciaux.	»	
Remboursements de dépôts passés au compte <i>Profits et Pertes</i>	»	
Correspondants divers.....	»	8.308 74
Le capital, au 1 ^{er} juillet 1927, est de...		340.777' 44

Certifié conforme aux écritures :
Le Secrétaire-trésorier.

H. VILLIERME.

Vu et vérifié :
Le Chef du 1^{er} Bureau,
EVARISTE VITAL.

Vu :
Le Président,
Dr F. CASSIAU.

Vu :
Le Censeur,
GENTIL.

ANNONCES JUDICIAIRES

Étude de M^e L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete.

VENTE PAR SUITE DE SURENCHÈRE,
SUR SAISIE IMMOBILIÈRE.

Il sera procédé le **mardi 23 août 1927**, à huit heures du matin, à l'audience des saisies immobilières du Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, séant au Palais de Justice de ladite ville, à l'adjudication au plus offrant et dernier enchérissseur de l'immeuble ci-après désigné ;

Deuxième lot. — Terre "TEAAURUPEEPEE"

Cette terre située au district de Haapiti, île Moorea, est bornée, du côté de la mer par la terre Hipu où elle mesure 78 mètres ; du côté de la montagne par la terre Teaaaurupeepepe où elle mesure 76 mètres ; du côté du district de Papetoai par la terre Puuhi où elle mesure 36 mètres ; du côté du district d'Afareaitu par la terre Tuarai où elle mesure 40 mètres.

Elle est située à 200 mètres du village et entièrement plantée de vanilliers en plein rapport. Sa superficie est de trente arènes environ. Bon terrain pour la culture de la vanille.

Cet immeuble a été saisi à la requête de M. Wong Kui n° 950, précédemment commerçant à Haapiti, Moorea, par exploit de M^e Hugon, Auguste, huissier auxiliaire à Moorea du 4 jan-

vier 1927, enregistré le 12 janvier 1927, sur M. Puaio a Tama dit Teihoarii, cultivateur à Borabora.

Le procès-verbal de saisie-immobilière et l'exploit de dénonciation ont été transcrits au Bureau des Hypothèques de Papeete le 19 février 1927, volume 9, n° 24, conformément à la loi.

Par jugement en date 7 juin 1927, ce lot a été adjugé à M. John White, Agent de police à Haapiti (Moorea), moyennant la somme de six cents francs, mais une surenchère du sixième a été formée par M. Charles Maraetefau a Temauri, demeurant à Papeete, suivant acte du Greffe en date du 11 juin 1927, enregistré et dénoncé le 14 juin 1927.

En conséquence, il sera, à la requête de M. Wong Kui, n° 950, procédé à la nouvelle adjudication du dit deuxième lot sur la mise à prix de :

Sept cents francs, ci..... 700 frs.

Il est déclaré conformément aux dispositions de l'art. 696 du Code de Procédure civile que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris inscription sur les immeubles saisis pour raison d'hypothèque légale devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Fait et rédigé par M^e L. SIGOGNE, défenseur poursuivant à Papeete, le 20 juin 1927.

L. SIGOGNE, Défenseur.

VENTE PAR AUTORITÉ DE JUSTICE

Il sera procédé le jeudi 28 juillet 1927, à 8 heures du matin à Uturoa, île Raiatea, dans le magasin précédemment tenu par le sieur CHONG YIN SIN, n° 4139, actuellement en état de faillite, à la vente aux enchères publiques d'un lot de marchandises et objets mobiliers, consistant en : conserves alimentaires, étoffes, vaisselle, ustensiles de cuisine, outils, chaises etc..

Les achats seront payables comptant et majorés de dix pour cent pour les frais.

Le Syndic.

G. AHNNE.

COMPAGNIE FRANÇAISE DES PHOSPHATES DE
L'OcéANIE.

Suivant procès-verbaux du Conseil d'Administration de la Compagnie Française des Phosphates de l'Océanie en date du 18 mars 1927, dont extraits certifiés et légalisés ont été déposés au rang des minutes de M^e Thuret, Notaire à Papeete, par acte en date du 27 juin 1927, lesquelles délibérations énoncent les pouvoirs à lui conférer, M. André GAGNEUX, Ingénieur des Arts et Manufactures a été nommé Directeur de la Compagnie en Océanie.

Suivant actes déposés au rang des minutes de M^e Thuret, Notaire à Papeete, le 5 juillet 1927, pouvoirs ont été conférés par lui à :

1^o M. Flavien PIERSON, Ingénieur, Sous-Directeur en Océanie, demeurant à Makatea.

2^o M. Paul TISCHENBACH, Chef Comptable, demeurant à Makatea.

3^o M. Octave MARX, Chef de l'Agence de Papeete, demeurant à Papeete.

Le Directeur en Océanie,
ANDRÉ GAGNEUX.

ANNONCES DIVERSES

SYNDICAT AGRICOLE DE TAHITI

TITRE I

Constitution du Syndicat.

Article 1^{er}. — Entre les soussignés et ceux qui adhéreront aux présents statuts il est formé un Syndicat Agricole, association professionnelle qui sera régie par les lois sur les Syndicats professionnelles en vigueur dans la Colonie et par les dispositions ci-après :

Art. 2. — L'association prend le titre de "SYNDICAT AGRICOLE DE TAHITI". Son siège est établi à Papeete. Sa durée est illimitée, ainsi que le nombre de ses membres. Elle commence le jour du dépôt légal des statuts.

TITRE II

Composition du Syndicat.

Art. 3. — Peuvent faire partie du Syndicat :

1^o Les propriétaires, locataires, usufruitiers ou chargés de fonds ruraux les faisant valoir par eux-mêmes ou par autrui, et en général toute personne exerçant une profession connexe à l'agriculture.

2^o Les femmes capables de contracter et remplissant les conditions professionnelles indiquées ci-dessus pourront faire partie du Syndicat et jouir de tous ses avantages.

Art. 4. — Les demandes d'admission sont adressées au Siège du Syndicat le bureau statue provisoirement. Les admissions sont définitives après ratification par l'assemblée générale à la majorité des membres présents.

Tout sociétaire reste membre du Syndicat tant qu'il n'a pas adressé sa démission, par lettre recommandée, au Président, ou qu'il ne l'a pas signée sur le registre spécial tenu au Siège social.

Son exclusion pourra être décidée et exécutée provisoirement par le Conseil d'Administration qui lui fera connaître les motifs, elle sera ensuite soumise à la ratification de la plus prochaine Assemblée générale à laquelle le membre exclu sera invité à venir se justifier.

Le refus de paiement de la cotisation après une lettre de rappel entraîne nécessairement l'exclusion.

L'exclusion devra également être prononcée contre tout syndiqué qui aurait fait profiter un tiers non syndiqué des avantages du Syndicat.

Tout membre démissionnaire ou exclu doit le montant de sa cotisation annuelle en cours, il perd tous ses droits au patrimoine social.

Art. 6. — Le prix de la cotisation annuelle payable au Trésorier est provisoirement fixé à 30 francs.

TITRE III

But du Syndicat.

Art. 7. — Le Syndicat a pour objet général l'étude et de la défense des intérêts agricoles.

Il a pour but spécial :

1^o D'examiner toutes les mesures économiques et toutes les réformes législatives que peut exiger l'intérêt de l'agriculture, d'en réclamer la réalisation des autorités et pouvoirs compétents, notamment en ce qui concerne les charges qui pèsent sur l'agriculture tels que taxes de sortie et d'entrée, tarifs douaniers et oc-

trois de mer, tarifs de transports par terre et par mer, les droits de places dans les foires et marchés, etc...

2^o De préparer, encourager, soutenir la création d'institutions économiques, telles que : Sociétés de crédit agricole, sociétés de production et de vente, caisses d'assurances mutuelles agricoles, caisses de retraites pour la vieillesse, assurances contre la mortalité du bétail, offices de renseignements pour les offres et les demandes de produits, d'engrais, de semences, d'animaux, de machines, etc...

3^o De provoquer et favoriser des essais de culture, d'engrais, de semences, d'expérimenter les instruments perfectionnés et tous autres moyens propres à faciliter le travail, augmenter la production, diminuer les prix de revient et réduire autant que possible le coût de la vie.

4^o De créer des centres de colonisation, des centres industriels pour la préparation du coprah, de la vanille et autres produits agricoles récoltés exclusivement par ses membres.

5^o De propager la colonisation en provoquant l'immigration des colons agriculteurs.

6^o De provoquer l'enseignement agricole et de le vulgariser par des conférences et tous autres moyens qui seront reconnus utiles.

7^o De se procurer des instruments agricoles destinés à être loués à ses membres pour leur usage exclusif.

8^o De favoriser la vente des produits agricoles.

9^o De donner des avis et consultations sur tout ce qui concerne la profession agricole, de fournir des arbitres et experts pour la solution des questions litigieuses.

10^o D'encourager le travail agricole par l'organisation de concours, la création d'offices de renseignements pour les offres et demandes de travail.

TITRE IV

Administration.

Art. 8. — Le Syndicat est administré par un Conseil d'Administration.

Toutes les fonctions sont gratuites. Le Conseil comprend un bureau composé de : un Président, un Vice-Président, un Secrétaire, un Trésorier, et de 4 à 18 membres. Le Conseil nomme son Président, son Vice-Président, son Secrétaire, son Trésorier.

Les Administrateurs autres que les délégués de section sont nommés pour deux ans par l'assemblée générale à la majorité absolue des suffrages exprimés.

Le Conseil d'Administration est renouvelable par moitié chaque année. Les membres sortants ne sont rééligibles qu'après une année passée sans mandat.

Toutefois un membre sortant pourra être réélu s'il réunit les trois quarts des suffrages exprimés.

Les premiers membres sortants sont désignés par voie de tirage au sort.

Pour faire partie du Conseil d'Administration, il faut être citoyen ou sujet français et jouir de ses droits civils.

Ne peuvent en faire partie les commerçants ou intermédiaires se livrant, dans un but intéressé, à l'achat et à la revente des produits agricoles.

Ne peuvent non plus en faire partie les fonctionnaires et agents de l'Administration Locale.

Art. 9. — Le Président élu par le Conseil d'Administration préside les séances, dirige les débats et les travaux du Syndicat, le représente en justice et dans tous les actes de la vie civile, et donne les dépenses. Sa voix est prépondérante en cas de partage.

Le Vice-Président remplace le président en cas d'empêchement.

Le Secrétaire rédige les procès-verbaux, tient la correspondance et fait les convocations sur l'ordre du Président.

Le Trésorier reçoit les cotisations, encaisse les sommes pouvant revenir au Syndicat à un titre quelconque, paye les dépenses sur le visa du Président, établit chaque année la situation financière.

Art. 10. — En cas de démission ou de décès d'un administrateur le Conseil pourvoira à son remplacement provisoire jusqu'à la prochaine assemblée générale qui nommera définitivement un titulaire à la place vacante, comme il est dit ci-dessus.

Art. 11. — Le Conseil se réunit une fois par mois au moins, et, plus souvent s'il le juge nécessaire.

En cas d'urgence, des réunions extraordinaires peuvent être convoquées sur la demande de trois membres du Conseil adressée au Président.

Le Syndicat donne au Conseil les pouvoirs les plus étendus pour la gestion des affaires de la Société.

Les membres du Conseil ne contractent, à raison de cette gestion aucune obligation personnelle ni solidaire, relativement aux engagements et opérations du Syndicat : ils ne répondent que de leur mandat.

Conseil d'Administration.

Art. 12. — Le Conseil d'Administration comprend les membres élus par l'Assemblée générale et les délégués nommés par les sections.

Sections.

Art. 13. — La section comprend tous les adhérents d'un même district.

Elle désigne dans son sein un délégué chargé de la représenter au Conseil d'Administration. Elle se réunit chaque fois qu'elle le juge nécessaire.

Assemblées Générales.

Art. 14. — Le Syndicat tiendra au moins une Assemblée générale par an, dans le courant du mois de janvier.

C'est dans cette Assemblée que sont approuvés les comptes de l'exercice, votés les budgets, et que se font les élections ; l'approbation des comptes servira de décharge au Trésorier.

Une Assemblée générale pourra être convoquée extraordinairement toutes les fois que le Conseil d'Administration le jugera nécessaire.

Pour toute Assemblée générale les convocations doivent indiquer les questions à l'ordre du jour.

Toutes les questions proposées par les adhérents pour être soumise à l'Assemblée générale doivent être adressées au Président du Conseil avant fin décembre de chaque année pour être examinées, et inscrites à l'ordre du jour dans leur ordre d'arrivée.

Lorsque l'ordre du jour est épuisé, il peut être passé à la discussion des propositions faites en séance, sauf opposition motivée du Conseil.

Les votes sont acquis à la majorité des suffrages exprimés.

Nul ne peut être porteur de plus de cinq mandats non compris le sien.

TITRE V

Patrimoine social.

Art. 15. — Le Patrimoine du Syndicat est formé :

- 1° D'un droit d'entrée de 25 francs ;
- 2° Des cotisations de ses membres ;
- 3° Des dons et legs qui peuvent lui être faits ;
- 4° Des subventions qui peuvent lui être accordées.

TITRE VI

Modifications aux statuts — Dissolution.

Art. 16. — Les présents statuts peuvent être révisés, modifiés ou complétés par l'Assemblée générale.

Pour être valable, toute modification devra être approuvée par les deux tiers des membres adhérents et ne pourra venir en délibération devant l'Assemblée générale qu'après délibération et avis conforme du Conseil d'Administration.

Art. 17. — Le Syndicat pourra être uni, par simple décision du Conseil d'Administration à un ou plusieurs Syndicats pour former une union, ainsi qu'à une ou plusieurs unions de Syndicats. Il donne par les présents statuts pleins pouvoirs à son Conseil d'Administration pour faire à cet effet toutes les demandes nécessaires.

Art. 18. — En cas de dissolution de l'association, demandée ou motivée, l'Assemblée générale, réunie à cet effet, décidera à la majorité des deux tiers des membres adhérents, l'emploi des fonds pouvant rester en caisse, en faveur d'une œuvre d'assistance ou d'intérêt agricole, sans que jamais la répartition s'en puisse faire entre les syndiqués.

Art. 19. — Les présents statuts seront imprimés ; deux exemplaires en seront déposés à la Mairie du Siège social et un exemplaire en sera remis à chaque sociétaire, avec indication de son nom, de son numéro d'entrée, de la date de son admission. Il portera la signature du Président ce qui, en toute circonstance utile, servira au sociétaire à établir sa situation de membre du Syndicat.

Monsieur GEORGES MALARDÉ et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner de la sympathie à l'occasion de leur récent deuil et prient celles qui par oubli n'auraient pas reçu de faire part de bien vouloir les excuser.

ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LIMITED

Compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie

Fondée en 1824.

Siège social : Bartholomew Lane. Londres.

Fonds de réserve : Plus de **25 millions de livres sterling** soit au change de 120 francs : Plus de **3 milliards de francs.**

Les polices d'assurances sont rédigées en français ou en anglais et les risques sont couverts, au choix de l'assuré, soit en monnaie française, soit en sterling, soit en dollars des Etats-Unis.

Pour tous renseignements s'adresser à
M. Charles KRESSER.

Agent et Fondé de pouvoirs
pour les Etablissements français de l'Océanie
de l'Alliance Assurance Company (Limited).

Bureau : Maison A. LEBOUCHER.

Papeete. —

Avis.

Le soussigné informe le public qu'il défend l'accès de ses terres et vallées sises au district de Papeari et d'y prendre tous produits provenant de ses terres.

Vallées Teparaauahi. — Vallée Tahatea, ainsi que les vallées Aaramohotu et Vaimanu.

OSCAR HAERERAROA.

A LOUER

Maison bord mer Taaone: Meublée ou non, eau, téléphone, garage.

S'adresser M. HELME PAPEETE.

Avis important aux LOCATAIRES

Souvenez-vous que d'après la Loi, si le **FEU** se déclare chez vous, vous **répondez** de l'Incendie, à moins que vous ne prouviez :

Que l'**INCENDIE** est causé par **cas fortuit** ou **force majeure** ou vice de construction ou que le **FEU** a été communiqué par une maison voisine. (Art. 1.733 Code civil).

Songez que cela pourrait être **votre RUINE**.

Couvrez donc de suite ces **risques locatifs** moyennant une somme minime. A l'**"ALLIANCE ASSURANCE COMPANY"** qui couvre également le risque de **recours des Voisins**.

N'attendez pas à demain, car cela pourrait être trop tard.

Demandez tous renseignements sur l'explication des **cas fortuits, cause majeure, etc., etc.**

A M. Charles KRESSER
Agent de l'Alliance Assurance Co
à Papeete.

(Bureau : Maison A. LEBOUCHER).

FOURNIER-DEMARS

MAISON FONDÉE EN 1832

SES LIQUEURS INCOMPARABLES

SÈVE FOURNIER } A LA FINE
CHAMPAGNE
PRUNELLE FOURNIER } A LA FINE
CHAMPAGNE
TRIPLE-SEC FOURNIER
CHERRY-BRANDY FOURNIER
PEPPERMINT FOURNIER
GUIGNOLET FOURNIER
CRÈME DE CASSIS FOURNIER
CRÈME DE MENTHE FOURNIER
ROYALE FRAISE

SAINT-AMAND (Cher)

Vous trouverez, tous les jours, la documentation photographique la plus complète et la plus variée dans

EXCELSIOR

GRAND ILLUSTRÉ QUOTIDIEN à 30 centimes
Le plus moderne des journaux

Abonnements à EXCELSIOR : TROIS MOIS 25 frs, SIX MOIS 45 frs, UN AN 85 frs

LA PAGE DE MODES
LA PAGE DE T.S.F.
LA PAGE DES SPORTS

Tous les jours dans

EXCELSIOR

un minimum de 30 photographies sur les derniers événements du monde entier.

Spécimen franco sur demande. — En s'adressant 20, rue d'Enghien, Paris, par mandat ou chèque postal (Compte n° 5970), demandez la liste et les spécimens des Primes gratuites fort intéressantes.

SAVON CADUM

BUREAUX A LOUER

Meublés et agencés

Chambre forte

**Au coin de la Rue de la Petite Pologne
et de Rue Colette**

Ancien emplacement de la "Batavia Sea and Fire Assurance".

S'adresser : M. Marius BERTRAND.

Conditions de vente du "Journal officiel" au numéro.

Le prix de vente de chaque numéro du *Journal officiel* et de ses suppléments est fixé comme suit :

Jusqu'à 16 pages.....	1 fr
De 17 à 24 pages.....	1 50
De 25 à 32 pages.....	2 »
De 33 à 40 pages.....	2 50
De 41 à 48 pages.....	3 »

Il est fait exception pour les suppléments contenant des revendications de propriété, lesquels sont vendus 1 fr. par feuillet de 2 pages.

